

Wspólne konkluzje Parlamentu Europejskiego, Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej**Cele i priorytety polityczne na lata 2020–2024**

(2021/C 18 I/02)

W trakcie kadencji kończącej się w 2024 r. trzy instytucje postanawiają realizować ambitny program działań politycznych i ustawodawczych na rzecz odbudowy i odnowionego dynamizmu. To konstruktywny program działań na rzecz odporniejszej Unii, która stara się przezwyciężyć skutki pandemii COVID-19, a jednocześnie wykorzystać możliwości wynikające z dwójki, klimatycznej i cyfrowej, transformacji i zwiększyć otwartą strategiczną autonomię Europy. Aby naprowadzić Unię i jej partnerów na ścieżkę odbudowy oraz przygotować się do wspomnianych transformacji, będzie musieli priorytetowo potraktować w ciągu najbliższych czterech lat następujące cele:

1. Nie będziemy szczeniść wysiłków, by **zapewnić pełną odbudowę po pandemii COVID-19**, w ramach której nikt nie zostanie pozostawiony samemu sobie. Nadal będziemy chronić życie i źródła utrzymania, wspierać personel medyczny i zapewniać dostępność wyrobów medycznych w UE i poza nią oraz priorytetowo traktować opracowywanie i wprowadzenie szczepionki na całym świecie. Będziemy nadal koncentrować nasze wysiłki na środkach, które złagodzą skutki kryzysu gospodarczego. Skorzystamy z naszego ambitnego budżetu wieloletniego, wzmocnionego o fundusz „Next Generation EU”, by pobudzić odbudowę i kształtować gospodarkę jutra, a jednocześnie realizować harmonogram wprowadzania nowych zasobów własnych. Pogłębimy jednolity rynek, by wesprzeć silną odbudowę i stworzyć bardziej konkurencyjną i zrównoważoną Europę. Zajmiemy się wnioskami wyciągniętymi z kryzysu zdrowotnego i ujawnionymi słabymi punktami, dzięki ambitniejszej współpracy w dziedzinie ochrony zdrowia i ochrony ludności, budując **europejską unię zdrowotną**, z poszanowaniem kompetencji krajowych.
2. Będziemy podchodzić do walki z pandemią w skoordynowany sposób, a jednocześnie przyspieszymy prace nad **zbudowaniem Unii jutra**. W tym celu priorytetowo potraktujemy działania, które przyspieszają przejście do sprawiedliwszego, zdrowszego, bardziej ekologicznego i w większym stopniu cyfrowego społeczeństwa w UE i na całym świecie. Pobudzimy nasze badania i rozwój, a także nasze zdolności innowacyjne, tak by przyspieszyć transformację ekologiczną i cyfrową, w szczególności w kluczowych obszarach takich jak sektor energetyczny, obliczenia wielkiej skali i godna zaufania sztuczna inteligencja.
3. Jednym z kluczowych priorytetów pozostaje **globalne przywództwo UE w zwalczaniu zmiany klimatu**, jako że pilną koniecznością stały się drastyczne ograniczenia emisji i bardziej efektywne wykorzystanie zasobów we wszystkich sektorach gospodarki. Zielona transformacja stwarza także ogromne możliwości wzrostu gospodarczego i tworzenia miejsc pracy, przy jednoczesnym zwiększeniu naszej odporności na zmianę klimatu. W nadchodzących czterech latach będziemy nadal realizować nasze cele polegające na osiągnięciu neutralności klimatycznej do 2050 r., sprawiedliwym pod względem społecznym przejściu na konkurencyjną, zrównoważoną gospodarkę o obiegu zamkniętym, ochronie bioróżnorodności oraz wdrażaniu celów zrównoważonego rozwoju ONZ na 2030 r.
4. Kryzys związany z COVID-19 przyspieszył upowszechnianie się hiperłączości i przyswajanie nowych technologii, które kształtują nasz sposób życia i zmieniają nasz sposób uczenia się, pracy, utrzymywania kontaktów i konsumpcji. ujawnił również słabe punkty, z którymi mierzy się Europa: począwszy od cyberbezpieczeństwa po kwestie przepustowości i niedostatek infrastruktury szerokopasmowej w niektórych regionach. Aby wzmocnić naszą pozycję w gospodarce światowej i bronić naszych wartości, będziemy **kształtować nasze własne rozwiązania cyfrowe i tworzyć cyfrową suwerenność Europy**. Nasze wysiłki muszą się koncentrować jednocześnie na dostępie do danych i ich ochronie, rozwijaniu innowacyjnej technologii i modernizacji naszej infrastruktury. Aby wykorzystać obecną dynamikę i wprowadzić Europę na ambitną ścieżkę ku dalszej cyfryzacji, będziemy musieli określić jasne cele w dziedzinie cyfrowej na 2030 r. i wspólnie działać na rzecz ich realizacji. **Skutki gospodarcze kryzysu i tempo odbudowy nie będą takie same w przypadku wszystkich grup społecznych i w każdym regionie UE**. Kryzys doprowadził do wzrostu bezrobocia, zwłaszcza wśród młodzieży i kobiet pracujących w sektorach, które są szczególnie podatne na wstrząsy. Dlatego też będziemy musieli przyjąć środki, by dalej wdrażać Europejski filar praw socjalnych, zwłaszcza by chronić prawa pracownicze w gospodarce cyfrowej, zapewnić wszystkim równe możliwości, rozwijać ramy dotyczące odpowiedzialnej płacy minimalnej oraz zwiększać przejrzystość plac.
5. **Aby zwiększyć odporność i wytrzymałość naszej gospodarki**, będziemy nadal wzmocniać jej fundamenty. Zapewnimy swobodny przepływ dzięki prawidłowemu funkcjonowaniu strefy Schengen, wzmocnimy, pogłębimy i ożywimy jednolity rynek, będziemy wspierać krajowe programy reform i inwestycji oraz zachęcać do inwestycji prywatnych, by pobudzić gospodarkę. Będziemy realizować ambitną europejską politykę przemysłową, aby uczynić nasz przemysł bardziej zrównoważonym, bardziej ekologicznym, bardziej konkurencyjnym w skali globalnej i bardziej odpornym. Musimy wzmocnić naszą wspólną walutę, zapewnić większą stabilność finansową i chronić się przed przestępstwami finansowymi, oszustwami podatkowymi, uchylaniem się od opodatkowania i unikaniem opodatkowania oraz praniem pieniędzy. Europejskich obywateli i przedsiębiorstwa należy chronić przed nieuczciwą konkurencją zagraniczną.

W tym celu wprowadzimy odpowiedni zestaw działań w odniesieniu do opodatkowania i zajmiemy się zakłóceniami, jakie na naszym jednolitym rynku wywołują niektóre subsydia zagraniczne. Aby uniknąć niedoborów dostaw i zależności od towarów, które mają kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa naszych obywateli lub funkcjonowania naszej gospodarki, określimy strategiczne zależności i podejmiemy działania w celu ich ograniczenia. Wzmocnimy naszą otwartą strategiczną autonomię i odporność i utrzymamy nasze zdecydowane zaangażowanie na rzecz otwartego handlu opartego na zasadach.

6. Autorytarne reżimy coraz częściej podejmują próby szerzenia wprowadzających w błąd narracji na temat pandemii COVID-19 i osłabienia naszych demokratycznych społeczeństw. Przyszłość naszej Unii będzie zależeć od naszej zdolności do **obrony naszych wspólnych wartości i do wzmocnienia naszego modelu demokratycznego**. Jesteśmy głęboko przywiązani do zasady **praworządności**, na której opiera się nasz system demokratyczny. Podejmiemy zdecydowane działania, by **zagwarantować Europejczykom bezpieczeństwo**. Wzmocnimy także naszą zdolność reagowania na terroryzm i zagrożenia hybrydowe, nowo pojawiające się i już istniejące zagrożenia i przestępstwa międzysektorowe, transgraniczne i hybrydowe. Sercem naszej demokracji są ludzie. Zajmiemy się pilnymi problemami społecznymi związanymi ze zmianami demograficznymi. Nadal będziemy bronić **poszanowania praw podstawowych i niedyskryminacji** w Unii i poza nią. Będziemy zwalczać rasizm i działać na rzecz Unii równości, w której wszyscy mają równe prawa i możliwości. Sfinalizujemy prace nad kompleksową reformą naszego systemu **migracyjno-azyłowego**, by zapewnić skuteczne i humanitarne podejście i wyposażać nas w narzędzia, które pozwolą sprostać przyszłym wyzwaniom.
7. Będziemy **wzmacniać pozycję UE jako globalnego podmiotu**: współpraca jest niezbędna, by wpływać na wydarzenia globalne kształtujące naszą przyszłość i zachować zdrowie naszej planety. Dlatego będziemy promować i reformować wielostronny światowy ład oparty na zasadach. By osiągnąć te cele, będziemy ściśle współpracować z naszymi partnerami strategicznymi i krajami o podobnych poglądach, w szczególności z nową administracją USA. Będziemy realizować ożywioną politykę rozszerzenia, zwracać szczególną uwagę na naszych partnerów we wschodnim i południowym sąsiedztwie i propagować dynamiczne partnerstwa z Afryką. Poprawimy nasze zdolności obronne, tak by Europa była silniejsza w ramach silniejszego sojuszu transatlantyckiego. Będziemy działać na rzecz silnej WTO oraz równych warunków działania, dbając jednocześnie o naszą zdolność reagowania na nieuczciwe praktyki i brak wzajemności.

Te cele i priorytety polityczne będą inspiracją dla naszych działań w nadchodzących latach i będą je ukierunkowywać. Nieodłącznym elementem naszego procesu kształtowania polityki stanie się prognoza strategiczna, dzięki czemu łatwiej nam będzie zrozumieć przyszłe skutki dzisiejszych wyborów politycznych, z powodzeniem przeprowadzić transformację ekologiczną i cyfrową i zwiększyć naszą zdolność do wpływania na rozwój wydarzeń na świecie. Będziemy współpracować w służbie naszym obywatelom. W tym względzie zapewnimy im możliwość wyrażenia opinii w ramach procesu kształtowania polityki unijnej, w tym za pośrednictwem konferencji w sprawie przyszłości Europy. Będziemy się kierować zasadami europejskiej wartości dodanej, pomocniczości i proporcjonalności, wykorzystując cały potencjał oferowany przez Traktaty.

Съставено в Брюксел на десети декември две хиляди и двадесета година.

Hecho en Bruselas, el diez de diciembre de dos mil veinte.

V Bruselu dne desátého prosince dva tisíce dvacet.

Udfærdiget i Bruxelles den tiende december to tusind og tyve.

Geschehen zu Brüssel am zehnten Dezember zweitausendzwanzig.

Kahe tuhande kahekümnenda aasta detsembrikuu kümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι.

Done at Brussels on the tenth day of December in the year two thousand and twenty.

Fait à Bruxelles, le dix décembre deux mille vingt.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an deichiú lá de mhí na Nollag an bhliain dhá mhíle fiche.

Sastavljeno u Bruxellesu desetog prosinca godine dvije tisuće dvadesete.

Fatto a Bruxelles, addì dieci dicembre duemilaventi.

Briselē, divi tūkstoši divdesmitā gada desmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimtų metų gruodžio dešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-husznadik év december havának tizedik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-ghaxar jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, tien december tweeduizend twintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dziesiątego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego.

Feito em Bruxelas, em dez de dezembro de dois mil e vinte.

Întocmit la Bruxelles la zece decembrie două mii douăzeci.

V Bruseli desiateho decembra dvetisícdvadsať.

V Bruslju, dne desetega decembra leta dva tisoč dvajset.

Tehty Brysselissä kymmenentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentä.

Som skedde i Bryssel den tionde december år tjugohundratjugo.

Za Европейския парламент
 Por el Parlamento Europeo
 Za Evropský parlament
 For Europa-Parlamentet
 Für das Europäische Parlament
 Euroopa Parlamendi nimel
 Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
 For the European Parliament
 Par le Parlement européen
 Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
 Za Europski parlament
 Per il Parlamento europeo
 Eiropas Parlamenta vārdā –
 Europos Parlamento vardu
 az Európai Parlament részéről
 Ghall-Parlament Ewropew
 Voor het Europees Parlement
 W imieniu Parlamentu Europejskiego
 Pelo Parlamento Europeu
 Pentru Parlamentul European
 Za Európsky parlament
 Za Evropski parlament
 Euroopan parlamentin puolesta
 För Europaparlamentet

Председател
 El Presidente
 Předseda
 Formand
 Der Präsident
 Eesistuja
 Ο Πρόεδρος
 The President
 Le Président
 An tUachtarán
 Predsjednik
 Il Presidente
 Priekšsēdētājs
 Pirmininkas
 Az elnök
 Il-President
 De Voorzitter
 Przewodniczący
 O Presidente
 Preşedintele
 Předseda
 Predsednik
 Puhemies
 Ordförande

Za Съвета на Европейския съюз
 Por el Consejo de la Unión Europea
 Za Radu Evropské unie
 For Rådet for Den Europæiske Union
 Für den Rat der Europäischen Union
 Euroopa Liidu Nõukogu nimel
 Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 For the Council of the European Union
 Pour le Conseil de l'Union européenne
 Thar ceann na Comhairle
 Za Vijeće Europske unije
 Per il Consiglio dell'Unione europea
 Eiropas Savienības Padomes vārdā
 Europos Sąjungos Tarybos vardu
 Az Európai Unió Tanácsa részéről
 Ghall-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea
 Voor de Raad van de Europese Unie
 W imieniu Rady Unii Europejskiej
 Pelo Conselho da União Europeia
 Pentru Consiliul Uniunii Europene
 Za Radu Európskej únie
 Za Svet Evropske unije
 Euroopan unionin neuvoston puolesta
 För Europeiska unionens råd

Председател
 El Presidente
 Předseda
 Formand
 Der Präsident
 Eesistuja
 Ο Πρόεδρος
 The President
 Le Président
 An tUachtarán
 Predsjednik
 Il Presidente
 Priekšsēdētājs
 Pirmininkas
 Az elnök
 Il-President
 De Voorzitter
 Przewodniczący
 O Presidente
 Preşedintele
 Předseda
 Predsednik
 Puhemies
 Ordförande

Za Европейската комисия
 Por la Comisión Europea
 Za Evropskou komisi
 For Europa-Kommissionen
 Für die Europäische Kommission
 Euroopa Komisjoni nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή
 For the European Commission
 Par la Commission européenne
 Thar ceann an Choimisiúin
 Za Europsku komisiju
 Per la Commissione europea
 Eiropas Komisijas vārdā –
 Europos Komisijos vardu
 az Európai Bizottság részéről
 Ghall-Kummissjoni Ewropea
 Voor de Europese Commissie
 W imieniu Komisji Europejskiej
 Pela Comissão Europeia
 Pentru Comisia Europeană
 Za Európsku komisiu
 Za Evropsko komisijo
 Euroopan komission puolesta
 För Europeiska kommissionen

Председател
 El Presidente
 Předseda
 Formand
 Der Präsident
 Eesistuja
 Ο Πρόεδρος
 The President
 Le Président
 An tUachtarán
 Predsjednik
 Il Presidente
 Priekšsēdētājs
 Pirmininkas
 Az elnök
 Il-President
 De Voorzitter
 Przewodniczący
 O Presidente
 Preşedintele
 Předseda
 Predsednik
 Puhemies
 Ordförande

David SASSOLI

Angela MERKEL

Ursula von der LEYEN